



Departamento de Ciencias de la Educación



PROGRAMA DEL CURSO

Curso: Didáctica específica del inglés I	Modalidad: Virtual
Sigla: ED0080	Periodo: I-2021
Créditos: 3	Horas atención a estudiantes: J. 08:00-11:50 y de 13:00-16:50
Requisitos: IO5430, IO5210, IO5004, ED0197, ED0078	Docente: Carolina Álvarez Fuentes Correo electrónico: carolina.alvarezfuentes@ucr.ac.cr
Horas lectivas: 4 (3 teoría 1 práctica)	

1. Descripción del curso

Este curso es teórico y práctico y de duración semestral, forma parte del plan de estudios de la Carrera de Bachillerato en la Enseñanza del Inglés de la Sede de Occidente, la cual pretende la formación de un profesional, no sólo con amplios conocimientos en las disciplinas de su especialización, sino que sea, ante todo, capaz de participar activamente como ciudadano en el proceso de transformación de la sociedad costarricense. Consecuentemente, el proceso de enseñanza y aprendizaje aspira a que el futuro mediador determine la efectividad de aplicar métodos, técnicas y conocimientos modernos, acordes con la cambiante realidad. Asimismo, propicia espacios para el desarrollo de hábitos, destrezas, habilidades, actitudes e ideales que le permitan asumir el alto grado de responsabilidad y eficiencia que su función amerita, dentro del contexto social nacional, sin perder de vista la perspectiva mundial.

Procura, por su parte, mediar para que el aprendizaje se aplique a situaciones reales que faciliten el acceso a una completa autorrealización intelectual y profesional, de tal manera que no sólo responda a los cambios y exigencias imperantes, sino que además, sea de espíritu activo e innovador, presto a comprender las causas de una situación determinada e infiera en sus posibles efectos, acorde con las disciplinas que conforman el Inglés, la investigación y los avances tecnológicos de la época.

El curso ofrece al aprendiente la oportunidad de observar lecciones, realizar prácticas y otras actividades que se desarrollan en educación secundaria.

2. Objetivos Generales

- Lograr un acercamiento con la realidad educativa en la cual se desempeñará como futuro mediador.
- Desarrollar una actitud reflexiva para contribuir positiva y eficazmente en el mejoramiento y desarrollo de la calidad educativa.
- Formular acciones, recursos e instrumentos que le faciliten la futura labor.
- Enriquecer con sus experiencias los temas de estudio al generar un ambiente de diálogo.

2.1. Objetivos Específicos

2.1.1. Objetivos conceptuales

- Valorar los programas de estudio y los libros de texto, para juzgar su contenido.
- Juzgar la efectividad de las ayudas audiovisuales en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés.
- Analizar los elementos que contribuyen a incentivar al estudiante para aprender.
- Conocer los principales elementos relacionados con la evaluación del proceso de enseñanza y aprendizaje.

2.1.2. Objetivos procedimentales

- Desarrollar habilidades y destrezas que le permitan llevar a cabo la futura labor docente con responsabilidad, eficacia y eficiencia.
- Investigar y aplicar métodos y técnicas para promover una enseñanza activa del inglés.
- Utilizar correctamente, los recursos materiales para valorar la utilidad que ofrecen al impartir lecciones de inglés.
- Practicar los procesos de elocución necesarios en el momento de desarrollar las lecciones de inglés.
- Fortalecer la investigación por medio de la aplicación de algunos procedimientos que se pueden desarrollar a nivel de aula.

2.1.3. Objetivos actitudinales

- Determinar la correspondencia entre las relaciones humanas y la disciplina.
- Desarrollar un trabajo en equipo para que se valore la cooperación y la necesidad de trabajar en grupo.

3. Unidades temáticas

3.1 La enseñanza del inglés

3.1.1. Los estudiantes: razones para aprender, diferentes contextos de aprendizaje, diferencias entre los estudiantes, la importancia de la motivación del estudiante, responsabilidad por el aprendizaje.

3.1.2. Los docentes: el buen docente, el papel del docente en el aula, el rapport, tareas del docente, destrezas del docente, conocimiento del docente.

3.1.3. El manejo de la clase: el docente en el aula, el uso de la voz, la comunicación con los estudiantes, dar instrucciones, tiempo de habla del docente vs. Tiempo de habla del estudiante, el uso de la lengua materna, las etapas de la lección, diferentes maneras de acomodar a los estudiantes en el aula, trabajos grupales.

3.1.4. El aprendizaje y la enseñanza: los niños y el idioma, adquisición y aprendizaje, diferentes momentos históricos-diferentes métodos, elementos para el exitoso aprendizaje de un idioma, secuenciación de la lección, planeamiento.

3.1.5. Descripción del idioma: significado en contexto, elementos del lenguaje, formas y significados, significado hipotético, ¿cómo se unen las palabras?, funciones del idioma, texto y discurso, variables del idioma.

3.1.6. La enseñanza del sistema del idioma: enseñar aspectos específicos del idioma, explicar el significado, explicar la construcción del idioma, la práctica y la práctica controlada, ejemplos de enseñanza del sistema del idioma, errores, el corregir al estudiante.

3.2. Diferentes métodos y enfoques su funcionalidad para el desarrollo de los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés:

3.2.1. Communicative Language Teaching (CLT)

3.2.2. The Task Based Language Teaching (Richards and Rodgers, Willis y Ellis)

3.2.3. Common European Framework of Reference (CEFR)

3.2.4. The Action Oriented Approach (MEP)

3.2.5. Content Based Instruction (CBI)

3.2.6. Cooperative Language Learning (CLL)

3.2.7. The Audiolingual Method (ADL)

3.2.8. The Natural Approach (NA)

3.3. Planeamiento didáctico en la enseñanza y aprendizaje del inglés

-
- 3.3.1. Principios
 - 3.3.2. Etapas
 - 3.3.3. Tipos de planes
 - 3.3.4. Pautas para el trabajo en el aula
 - 3.3.5. Planeamiento de actividades extraclase
- 3.4. Los Programas de Estudio (MEP), en el área de inglés
- 3.4.1. Educar para una Nueva Ciudadanía: Programa de Estudio de Inglés, Tercer Ciclo Liceos Experimentales Bilingües y Secciones Bilingües
 - 3.4.2. Programa de Estudio de Inglés, Tercer Ciclo de la Educación General Básica y Educación Diversificada.
 - 3.4.3. Programa de Literatura en Lengua Inglesa Liceos Experimentales Bilingües
- 3.5. La lección de inglés (Oral/written comprehension, oral/written production, oral interaction)
- Stages:
- 3.4.1. Actividades con el idioma
 - 3.3.2. Tareas preparatorias
 - 3.3.3. Tarea principal
 - 3.3.4. Post-tarea
 - 3.3.5. Mini-proyecto integrado
- 3.7 Estrategias didácticas para la enseñanza y aprendizaje del inglés.
- 3.7 La evaluación en el proceso de enseñanza y aprendizaje.
- 3.7.1 Diferentes tipos de evaluación en el área del inglés

4. Perfiles de entrada y salida

PERFIL DE ENTRADA	PERFIL DE SALIDA
Se requiere que al iniciar este curso, los estudiantes tengan competencias en:	Al finalizar el curso, los estudiantes tendrán las competencias necesarias para:
<p>Análisis de teorías de aprendizaje en la adquisición de una lengua extranjera para la correcta interpretación e implementación de estas.</p> <p>Interpretación de métodos y técnicas en la enseñanza del inglés tomando en consideración los estilos y estrategias de aprendizaje.</p> <p>Conocimiento de diferentes técnicas de evaluación en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés.</p> <p>Conocimiento aceptable del desarrollo de lecciones en centros educativos de Educación Secundaria.</p> <p>Reconocen e interpretan la problemática y los logros de la educación costarricense en el área del idioma inglés.</p> <p>Conocen la estructura de diferentes tipos de planes y el proceso del planeamiento curricular.</p> <p>Tienen desarrolladas las destrezas lingüísticas y comunicativas necesarias para mediar contenidos en idioma inglés.</p> <p>Dominan los contenidos de inglés de los Programas de Estudio del III ciclo y Educación Diversificada propuestos por el Ministerio de Educación Pública.</p> <p>Trabajar con alumnos propios de la etapa adolescente.</p>	<p>Desarrollar las destrezas lingüísticas y comunicativas necesarias para enseñar inglés.</p> <p>Conocer los contenidos de inglés de los Programas de Estudio del III ciclo y Educación Diversificada propuestos por el Ministerio de Educación Pública.</p> <p>Identificar características propias del adolescente.</p> <p>Aplicar e interpretar instrumentos básicos de investigación.</p> <p>Implementar las teorías y métodos más comunes para la enseñanza del inglés como lengua extranjera.</p> <p>Aplicar correctamente el proceso de planeamiento curricular.</p> <p>Elaborar correctamente diferentes tipos de planes y unidades didácticas.</p> <p>Confeccionar y aplicar adecuadamente los materiales y recursos didácticos básicos para la enseñanza del inglés.</p> <p>Elaboran correctamente pruebas de rendimiento y otros instrumentos para evaluar conductas no cognoscitivas y cognoscitivas.</p> <p>Reconocen e interpretan la problemática y los logros de la educación costarricense</p>

5. Estrategia metodológica

El aprendizaje es un proceso de aprehensión activo del conocimiento entre sujetos dialogantes, por ello las lecciones se orientan hacia el desarrollo de cualidades críticas y creativas, mediante la utilización de diversas formas y estrategias.

Para el logro de los objetivos propuestos y el desarrollo de los contenidos, el curso se desarrollará en modalidad virtual por medio de sesiones sincrónicas y asincrónicas y distintas herramientas que la plataforma proporciona. Las sesiones sincrónicas serán grabadas y se subirán en la plataforma de mediación virtual. Se llevarán a cabo las siguientes estrategias metodológicas u actividades:

- Lecturas individuales, por parte de los aprendientes
- Presentaciones de los temas a cargo del profesor y los estudiantes.
- Discusiones e integración de aportes.
- Demostraciones de estrategias y material didáctico.
- Confección de planeamientos y su respectivo material didáctico.
- Elaboración de síntesis y análisis de lecturas, planes, exámenes y otros.

6. Criterios de evaluación

Considera los siguientes aspectos y porcentajes:

El proceso de micropráctica (70%) se divide en 5 etapas, el incumplimiento parcial o total de una de las etapas impide el seguimiento del proceso.	
Etapa 1: Talleres de diseño de planeamiento y materiales: en parejas, los estudiantes diseñarán planeamientos didácticos y sus respectivos materiales. Cada planeamiento debe reflejar el método didáctico expuesto en cada sesión.	20% (6 talleres, 3,33% cada uno)
Etapa 2: Examen Parcial (planeamiento, 12%) y su corrección (3%)	15%
Etapa 3: Planeamientos y materiales (se diseñará una unidad completa en la que se trabajará en cada una de las secuencias didácticas propuestas por el MEP. El diseño incluye planeamiento y sus respectivos materiales)	35% (5 planes, 7% cada uno, con sus respectivos materiales basados en el desarrollo completo de una unidad de estudio)
Exposición de método (5% el método y resumen, 5% plan de lección): Individualmente o en grupos pequeños (depende de la cantidad total de estudiantes del grupo) los estudiantes investigan acerca del método asignado y exponen a sus compañeros y docente los siguientes puntos: <ul style="list-style-type: none">• Enfoque• Habilidades del lenguaje	10%

<ul style="list-style-type: none"> • Esquema de la clase • Características • Actividades • Papel del docente • Papel del estudiante • Fortalezas • Debilidades • Tipos de estrategias de aprendizaje <p>Planee una secuencia completa del método utilizando el programa del MEP en el que se aplique el método que le corresponde presentar.</p> <p>Entregue un resumen de no más de dos páginas a sus compañeros y docente. El plan de lección debe ser proyectado y las características del método deben ser señaladas.</p>	
<p>Talleres de evaluación (7,5%) entrega de correcciones (2,5%): en parejas, los estudiantes diseñarán distintos instrumentos de evaluación. Posterior a su primera entrega, deberán realizar modificaciones y presentar sus segundas versiones.</p>	<p>10% (2 talleres)</p>
<p>Comprobaciones de lectura: en parejas, los estudiantes resolverán ejercicios de comprensión de lectura sobre capítulos del libro "How to teach English."</p>	<p>10% (6 lecturas, 1,6% cada una)</p>
<p>Total</p>	<p>100%</p>

Evaluación formativa: este tipo de evaluación se refleja de diferentes maneras como complemento a las estrategias sumativas de evaluación o estrategias metodológicas. Por ejemplo, se realizará evaluación de pares durante la exposición de los métodos de

enseñanza, los aportes y opiniones de los estudiantes serán realimentados por la docente y compañeros. La técnica del portafolio se implementará durante la revisión de los planes y materiales y este proceso será acompañado de autoevaluación por parte de los profesores practicantes.

7. Condiciones Generales

- Todo trabajo debe ser presentado el día señalado, salvo en casos comprobados de enfermedad o situación especial particular (se considera en este caso lo expuesto en el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la U.C.R.).
- Debe cuidar la presentación, ortografía, redacción, calidad y letra de los materiales que presenten, tanto en borrador como corregidos.
- Ninguna prueba se repite, salvo en casos comprobados de enfermedad o situación especial particular (se considera en este caso lo expuesto en el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la U.C.R.).
- Las horas de atención a los estudiantes serán las establecidas en el horario de trabajo (Ver horario establecido por cada docente).
- Todo trabajo escrito será redactado bajo los lineamientos del formato APA, séptima edición. Si se comprueba algún tipo de plagio, este será sancionado según el Reglamento correspondiente.

8. Referencias

8.1. Referencias de lectura Obligatoria

418.007.1 B878p4	Brown, D. (2000). <i>Principles of language learning and Teaching</i> . San Francisco. Cambridge: Longman.
428.24 C775c	Coombe, C., Davidson, P., O'Sullivan, B., & Stoyhoff, S. (2012). <i>The Cambridge guide to second language assessment</i> . USA: Cambridge University Press.
428.34 C775p	Coombe, C., Folse, K., & Hubble, N. (2007). <i>A practical guide to assessing English language learners</i> . Michigan: The University of Michigan Press.

428.007 H287h	Harmer, J. (2007). <i>How to Teach English</i> . Harlow, UK: Pearson, Education Limited.
418.007 R519a3	Richards, J. & Rodgers, T. (2014). <i>Approaches and Methods in language Teaching. Second Edition</i> . Cambridge: Cambridge University Press.

8.2. Referencias lectura complementaria

Alfaro, A. (2009) *La práctica docente supervisada: una experiencia singular*. Inédito. (p.1-20)

American Psychological Association. (2020). *Publication manual of the American Psychological Association* (7th ed.) <https://doi.org/10.1037/0000165-000>

Brown, D. (2001). *Teaching by Principles. An Interactive Approach to Language Pedagogy*. Addison Wesley Longman, Inc. A Pearson Educational Company.

Carter, R. & Nunan, D. (2001). *Teaching English to speakers of other languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

Council of Europe. (2018). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. Companion Volume with New Descriptors*. USA: Cambridge University Press.

_____ (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment*. USA: Cambridge University Press.

Ellis, R. (2005). *Task Based language learning and teaching*. New York, N.Y.: Oxford, University Press.

Harmer, J. (2007). *The Practice of English Language Teaching*. Harson, UK: Pearson, Longman Educational Company

(2004) *La evaluación de los aprendizajes en el contexto de la atención de las necesidades educativas de los estudiantes*. San José, Costa Rica: Editorama.

Krashen, S. (2009). Principles and Practice in Second Language Acquisition. [pdf]. Recuperado de http://www.sdkrashen.com/content/books/principles_and_practice.pdf (Consulta 3 marzo. 2016)

Littlejohn, A. (2001). Motivation Where does it come from? Where does it go? English Teaching Professional. Issue nineteen.

Ministerio de Educación Pública. (2020). Caja de Herramientas (Apoyo didáctico y documentación oficial). Recuperado de: <https://cajadeherramientas.mep.go.cr/>

_____. (2017). Educar para una Nueva Ciudadanía: Programa de Estudio de Inglés, Tercer Ciclo Liceos Experimentales Bilingües y Secciones Bilingües. Recuperado de <https://www.mep.go.cr/sites/default/files/programadeestudio/programas/ingles-espanol-3ciclo.pdf>

_____. (2016). Educar para una Nueva Ciudadanía: Programa de Estudio de Inglés, Tercer Ciclo de la Educación General Básica y Educación Diversificada. Recuperado de https://www.mep.go.cr/sites/default/files/programadeestudio/programas/ingles3 ciclo_diversificada.pdf

_____. (2011). Programa de Literatura en Lengua Inglesa Liceos Experimentales Bilingües. Recuperado de http://www.ddc.mep.go.cr/sites/all/files/ddc_mep_go_cr/archivos/literature_syllabus_for_bilingual_schools.pdf

Navarro, D. (2011). *El proceso de observación: El caso de la práctica supervisada en inglés en la Sede de Occidente*. Revista Intersedes, Vol. XIV.Nº 28, 2013

Navarro, D. (2011). Fortalezas y limitaciones de la práctica docente supervisada del inglés en la Sede de Occidente de la Universidad de Costa Rica. Ponencia presentada Mayo del 2011, VI Jornadas Nacionales sobre la Formación del Profesorado: Currículo, Investigación y Prácticas en contexto(s) "Facultad de Humanidades,



Departamento de Ciencias de la Educación



Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina.

Navarro, D. *The use of guided composition through topics in order to help students develop their writing skills*. Revista Intersedes. Universidad de Costa Rica. Sede Rodrigo Facio. 2007.

Navarro, D. La teoría de las inteligencias múltiples y la programación, ejecución y evaluación en la enseñanza y aprendizaje del Inglés. Revista Pensamiento Actual. Universidad de Costa Rica. Sede de Occidente. 2007

Navarro, D., Piñeiro, M. (2008) The Architecture of pedagogy in the Practice Teaching Experience (PTE) of English as a Foreign Language: a new proposal to evaluate practicum students. Revista Intersedes, Universidad de Costa Rica, Volumen 16. (p.1-15)

Navarro, D., Piñeiro, M. (2010). Enseñanza y Aprendizaje del inglés como lengua extranjera: Un estudio de casos. Revista de Educación Centroamericana y del Caribe Patria Grande. Primera Edición.

Navarro, D., Piñeiro, M. La Sede de Occidente de la Universidad de Costa Rica ante la demanda de profesionales bilingües en español- inglés. (2011). Revista Intersedes. Vol. 12

Navarro, D., Piñeiro, M. (2011) Fortalezas y Limitaciones en el empleo de métodos para la enseñanza del inglés: Un estudio de casos. Revista Intersedes. Universidad de Costa Rica. Sede Rodrigo Facio. Vol. 19

Normativa Complementaria Práctica Docente. Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente, (2001)

Nunan, D. (1999). Teaching English to Speakers of Other Languages. Cambridge: Cambridge University Press.

Rabb, T. & Navarro, D. (2007). Obra Didáctica: An American Legend: Johnny

Appleseed, Study Guide" (2007). Universidad de Costa Rica. Inédita.

Richards, J. C & Renandya, W.A. (2002) Methodology in language teaching: An anthology of



Departamento de Ciencias de la Educación



current practice. New York, N.Y. Cambridge University Press.

Sanjurjo, L. (2002) La formación práctica de los docentes. Reflexión y acción en el aula. Homo Sapiens Ediciones. (p.10-15)

Scharle, A & Szabó, A (2000). Learner Autonomy. A guide to developing learner responsibility. Cambridge: Cambridge University Press.

Sullivan, S & Glanz, J. (2004) Supervision That Improves Teaching: Strategies and Techniques. Second edition. Sage Publications. (p. x.)

Willis, J. (1998). A Framework for Task-Based Learning. Harlow: Addison Wesley Longman Limited.

Zapeda, S. (2005) The instructional leader's guide to informal classroom observations. Larchmont, New York: Eye on Education.